

## EL PODCAST DE UNLIMITED SPANISH

### USP 039: Como expresar frecuencia. Lectura intensiva vs extensiva.

*Habitualmente leo libros, a veces leo del mismo autor, pero raramente vuelvo a leer el mismo libro.*

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar. Episodio 39.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Hablaré del vocabulario para expresar la frecuencia de algo que pasa. Es decir, cada cuando pasa algo.
- A continuación una lección gratuita de punto de vista para practicar el primer punto.
- Por último hablaré de un tema muy interesante: lectura intensiva vs lectura extensiva. Como acumular vocabulario y consolidar lo que ya sabes.

Por cierto, gracias por escuchar este podcast. Estoy contento de crear contenido que te pueda ayudar con tu español.

Muy bien, ¡Empecemos!

### ¡FRECUENCIA!

El objetivo de ese episodio es que te familiarices con como expresar frecuencia. Es decir, expresar cada cuando pasa algo. No necesitas memorizar nada. Simplemente relájate y deja que el español vaya entrando poco a poco en tu cabeza.

Voy a listarte un conjunto de palabras. También voy a traducirlo al inglés para que entiendas mejor el significado.

- **Siempre:** Tiene el equivalente a *always* en inglés.
- **Habitualmente, o normalmente:** Sería *usually* en inglés.
- **Frecuentemente:** Sería *frequently* en inglés.
- **A menudo:** *Often* en inglés
- **A veces:** *Sometimes* en inglés.
- **Ocasionalmente, de vez en cuando:** *Occasionally* en inglés.
- **Casi nunca o raramente:** *Rarely/seldom* en inglés
- **Nunca o jamás:** *Never* en inglés

Mi consejo para aprender estas expresiones no es que intentes memorizarlas, pero sí que prestes atención cuando las veas en textos en español o simplemente las escuches. Por el contexto puedes adivinar muchas veces el significado.

Vamos a practicar un poco añadiendo contexto a estas expresiones.

### MINI-HISTORIA

A continuación voy a hacer un Punto de Vista. Voy a contarte la misma historia varias veces. Cada vez voy a cambiar el punto de vista gramatical. De esta forma podrás practicar sin tener que memorizar ni estudiar.

En pasado:

*Sméagol era una persona bien extraña. **Nunca** iba a fiestas, y **siempre** que podía, estaba solo. **Raramente** veía a sus pocos amigos, y solo **ocasionalmente** compraba comida para varias semanas enteras. Él comía solo, **normalmente** en silencio. En su bolsillo, tenía un objeto envuelto en un trapo. A **menudo** lo sacaba simplemente para contemplarlo, y lo limpiaba **con frecuencia**. **A veces**, acariciaba el objeto, que era un extraño anillo y decía: “¡Mi tesoro!”.*

En presente:

*Sméagol es una persona bien extraña. **Nunca** va a fiestas, y **siempre** que puede, está solo. **Raramente** ve a sus pocos amigos, y solo **ocasionalmente** compra comida para varias semanas enteras. Él come solo, **normalmente** en silencio. En su bolsillo, tiene un objeto envuelto*

en un trapo. A **menudo** lo saca simplemente para contemplarlo, y lo limpia **con frecuencia**. A **veces**, acaricia el objeto, que es un extraño anillo y dice: “¡**Mi tesoro!**”.

En futuro:

Sméagol será una persona bien extraña. **Nunca** irá a fiestas, y **siempre** que podrá, estará solo. **Raramente** verá a sus pocos amigos, y solo **ocasionalmente** comprará comida para varias semanas enteras. Él comerá solo, **normalmente** en silencio. En su bolsillo, tendrá un objeto envuelto en un trapo. A **menudo** lo sacará simplemente para contemplarlo, y lo limpiará **con frecuencia**. A **veces**, acariciará el objeto, que será un extraño anillo y dirá: “¡**Mi tesoro!**”.

En condicional:

Si Sméagol existiera, sería una persona bien extraña. **Nunca** iría a fiestas, y **siempre** que pudiera, estaría solo. **Raramente** vería a sus pocos amigos, y solo **ocasionalmente** compraría comida para varias semanas enteras. Él comería solo, **normalmente** en silencio. En su bolsillo, tendría un objeto envuelto en un trapo. A **menudo** lo sacaría simplemente para contemplarlo, y lo limpiaría **con frecuencia**. A **veces**, acariciaría el objeto, que sería un extraño anillo y diría: “¡**Mi tesoro!**”.

Desde el punto de vista de un amigo suyo, conversacional:

Sméagol, amigo, eres una persona bien extraña. **Nunca** vas a fiestas, y **siempre** que puedes, estas solo. **Raramente** ves a tus pocos amigos, y solo **ocasionalmente** compras comida para varias semanas enteras. Comes solo, **normalmente** en silencio. En tu bolsillo, tienes un objeto envuelto en un trapo. A **menudo** lo sacas simplemente para contemplarlo, y lo limpias **con frecuencia**. A **veces**, acaricias el objeto, que es un extraño anillo y dices: “¡**Mi tesoro!**”. Qué extraño eres, Sméagol. Por cierto, ¿me dejas tocar ese anillo? Solo un segundo...

De acuerdo, ¿has visto la potencia de la técnica de punto de vista? Hemos revisado mucha gramática simplemente utilizando la misma historia. Es muy fácil poder comparar las diferentes estructuras porque comparas de forma paralela.

Esta técnica la utilizo en mis cursos, que puedes encontrar en:

<http://www.unlimitedspanish.com/cursos>

Por cierto, ¿sabes quién es Sméagol? Te voy a dar una pista. Su nombre cambió por el de Gollum. Quizás ahora sepas quién es. ¿Todavía no? Es un personaje del señor de los anillos. ¿Recuerdas a quién siempre estaba obsesionado con un anillo mágico y poderoso?

Perfecto, pues pasemos a la última sección :)

## LECTURA INTENSIVA VS LECTURA EXTENSIVA

Hoy voy a hablar de la lectura extensiva en contraste con la lectura intensiva.

Primero de todo, una reflexión: Cuando somos niños, en nuestro idioma nativo, conocemos entre 5000 y 10000 palabras. Conforme pasan los años y ya siendo adultos, podemos fácilmente llegar a 20000 palabras. Bien, la pregunta fundamental es como hemos llegado a acumular tantas palabras diferentes en nuestro propio idioma. Lo que sabemos seguro es que no nos pasamos años creando listas de vocabulario para intentar memorizarlas.

Lo que pasa en realidad, es que a lo largo de los años vemos tantas veces nuevas palabras en diferentes contextos, que acabamos aprendiendo el significado. Y esto pasa con miles de palabras.

No quiero decir con esto que no sea importante consultar el diccionario, pero sí es importante entender que podemos aprender mucho por contexto.

En el aprendizaje de un nuevo idioma, la lectura intensiva tiene estas características:

- Normalmente es difícil para tu nivel.
- Utilizas el diccionario para palabras que no conoces.
- Usos de textos cortos y desconectados.
- Uso de listas de palabras, etc.

Esta manera de enfocar el aprendizaje tiene sus ventajas, sobretodo con niveles bajos. Puedes aprender mucho. El problema es que no es efectivo cuando empiezas a aprender muchas palabras, porque es fácil olvidar los significados.

En oposición, tenemos la lectura extensiva:

- Normalmente es fácil. Se usa texto donde se conocen la gran mayoría de palabras.
- Se utilizan textos largos que proveen de gran contexto.
- Normalmente no utilizas el diccionario, porque el significado de las palabras que no conoces lo obtienes del contexto.
- Es también mucho menos cansado.

Como ves, es totalmente diferente a la lectura intensiva. Esta técnica es la que hemos utilizado desde casi niños con nuestro idioma nativo. Cuando leíamos libros, utilizábamos un nivel apropiado a nuestra edad. Por tanto habían relativamente pocas palabras nuevas.

Mi recomendación cuando alcances un nivel de intermedio bajo o más, es que le des una oportunidad a la lectura extensiva. Escoge textos largos (por ejemplo novelas para niños) y lee. Puede ser una muy buena práctica para fortalecer y consolidar lo que ya sabes e ir añadiendo vocabulario nuevo poco a poco, todo al mismo tiempo.

Bueno, espero que te haya gustado este consejo. Por favor, si tienes comentarios, dudas etc. puedes dejar un comentario en la página.

Estamos llegando al final del episodio, pero antes te quería comentar mi viaje a Rusia. Fue la primera vez que visité este país. Primero estuve dos días en Moscú, la capital. Por supuesto visité la plaza roja. También hice un paseo en barco por el río, visité un parque, el metro, que es espectacular y comí muy bien.

También aproveché la oportunidad para reunirme con algunos de mis estudiantes en una agradable cafetería. Estuvimos hablando en español, riendo y pasándolo bien. ¡Fue muy interesante! ¡Un saludo chicos y chicas!

Luego me trasladé a Vladimir, la ciudad natal de Dima, mi amigo. Allí también visité la ciudad de Suzdal. Un sitio magnífico para ver como se vivía en Rusia en la antigüedad.

Por cierto, Dima tiene una casa muy bonita y una hija preciosa. Solo tiene 2 años pero ya entiende algunas cosas en español. Incluso dice

algunas palabras. Dima le pone la televisión en español con programas educativos para su edad.

Bueno, la visita de Rusia fue increíble. Me gustó la gente y la comida. Por ejemplo, la sopa Borscht es muy sabrosa. Quizás el único inconveniente fue el tiempo. Mucho frío para ser septiembre, y además, con lluvia y nubes.

¡Espero volver pronto a este magnífico país!

Bueno, ahora sí que te dejo, y no olvides compartir y recomendar este podcast a tus amigos.

¡Muchas gracias y hasta la próxima semana!



Oscar Pellus  
[unlimitedspanish.com](http://unlimitedspanish.com)